

МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

БЕЛАРУСКІ ДЗЯРЖАУНЫ УНІВЕРСІТЭТ

ІНСТЫТУТ ЖУРНАЛІСТЫКІ

Кафедра замежнай журналістыкі і літаратуры

БАХУРЭВІЧ

Любоў Леанідаўна

**КАМЕНТАР У ПОЛЬСКІХ ВYДАННЯХ «ГАЗЕТА ВЫБОРЧА» І «РЭЧ
ПАСПАЛІТАЯ»**

Дыпломная праца

Навуковы кіраўнік:

Кандыдат філалагічных навук, дацэнт

М. А. Валькоўскі

Допущаная да абароны

«___» _____ 2018 г.

Заг. кафедры замежнай журналістыкі і літаратуры

доктар філалагічных навук, прафесар Т. М. Дасаева

Мінск, 2018

РЭФЕРАТ ДЫПЛОМНАЙ ПРАЦЫ

Аб'ём дыпломнай працы – 66 с.; колькасць выкарыстаных крыніц – 58.

Ключавыя словы: ВІДЫ КАМЕНТАРА, ЭКАНОМІКА, ЭКАНАМІЧНЫ КАМЕНТАР, ЭКСПЕРТ, ГАЗЕТА ВЫБОРЧА, РЭЧ ПАСПАЛІТАЯ, ПОЛЬСКІЯ ДРУКАВАНЫЯ СМІ, ЭКСПЕРТНАЕ МЕРКАВАННЕ, ЖУРНАЛІСТ, КАМЕНТАТАР, ФІНАНСЫ.

Мэта даследавання – вызначыць асаблівасці і метады асвятлення эканамічнай праблематыкі з дапамогай каментара ў выданнях «Газета Выборча» і «Рэч Паспалітая».

Аб'ект даследавання – каментар у польскіх выданнях «Газета Выборча» і «Рэч Паспалітая».

Прадмет даследавання – асноўныя метады працы з жанрам каментара ў польскіх грамадска-палітычных штодзённіках «Газета Выборча» і «Рэч Паспалітая».

У дадзенай дыпломнай працы выяўленыя асаблівасці жанру каментара ў польскіх сродках масавай інфармацыі, акрэслена спецыфіка эканамічнага каментара, пазначана відавая разнастайнасць жанру на старонках даследаваных выданняў, выяўленыя камунікатыўныя асаблівасці польскіх каментатараў і журналістаў, жанр каментара вывучаны з улікам моўнай асобы, прааналізаваныя моўныя сродкі, з дапамогай якіх атрымліваецца стварыць якасны каментар.

Для гэтага ў працы разглядаюцца матэрыялы на эканамічную тэматыку ў абраных СМІ за 2017-2018 гады на мове арыгінала. Каментар вывучаны па такіх крытэрыях, як: фармат, лексічны змест, стылістычныя асаблівасці і моўная асоба. У працы створана карціна развіцця дадзенага жанру ў вывучаных выданнях.

У працы выкарыстоўваюцца дадзеныя як замежных даследчыкаў, так і айчынных, у прыватнасці, выкладчыкаў Інстытута Журналістыкі БДУ.

Дыпломная праца ўяўляе сабой самастойна праведзенае аўтарам даследаванне.

РЕФЕРАТ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

Объем дипломной работы – 66 с.; количество использованных источников – 58.

Ключевые слова: ВИДЫ КОММЕНТАРИЯ, ЭКОНОМИКА, ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ, ЭКСПЕРТ, ГАЗЕТА ВЫБОРЧА, РЕЧЬ ПОСПОЛИТА, ПОЛЬСКИЕ ПЕЧАТНЫЕ СМИ, ЭКСПЕРТНОЕ МНЕНИЕ, ЖУРНАЛИСТ, КОММЕНТАТОР, ФИНАНСЫ.

Цель исследования – определить особенности и методы освещения экономической проблематики с помощью комментария в изданиях «Газета Выборча» и «Речь Посполита».

Объект исследования – комментарий в польских газетах «Газета Выборча» и «Речь Посполита».

Предмет исследования – основные методы работы с жанром комментария в польских общественно-политических изданиях «Газета Выборча» и «Речь Посполита».

В данной дипломной работе выявлены особенности жанра комментария в польских средствах массовой информации, обозначена специфика экономического комментария, указано видовое разнообразие жанра на страницах исследованных изданий, выявлены коммуникативные особенности польских комментаторов и журналистов, жанр комментария изучен с учетом языковой личности, проанализированы языковые средства с помощью которых получается создать качественный комментарий.

Для этого в работе рассматриваются материалы на экономическую тематику в выбранных СМИ за 2017-2018 годы на языке оригинала. Комментарий изучен по таким критериям, как формат, лексическое содержание, стилистические особенности и языковая личность. В работе создана карта развития данного жанра в изученных изданиях.

В работе используются данные как зарубежных исследователей, так и отечественных, в частности, преподавателей Института журналистики БГУ.

Дипломная работа представляет собой самостоятельно проведенное автором исследование.

ABSTRACT OF THE DIPLOMA WORK

Total number of pages – 66 p.; number of references – 58.

Key words: TYPES OF comments, ECONOMICS, ECONOMIC COMMENT, EXPERT, Gazeta Wyborcza, Rzeczpospolita, POLISH PRINT MEDIA, EXPERT OPINION, JOURNALIST, COMMITTEE, FINANCE.

The aim of the research is to identify the features and methods of covering economic issues through commentary in two Polish newspapers namely Gazeta Wyborcza and Rzeczpospolita.

The research object is the comments in two Polish newspapers, namely Gazeta Wyborcza and Rzeczpospolita.

The subject-matter of the study is the main methods used by Polish journalists and experts.

On the course of the study the two outlets were examined against the specifics of their comments. The research resulted in the specification of comment as a genre, among other journalistic genres, with the focus on its role in foreign print media. Also, the investigation contributes to the identification of Gazeta Wyborcza's and Rzeczpospolita's places in the system of Polish print media. The research sampling consists of all the issues of Gazeta Wyborcza and Rzeczpospolita published throughout the period from 2017 to 2018 years. The authentic comment materials were studied in terms of format, lexical content, and stylistic peculiarities. The theoretical basis for the diploma paper is represented by the relevant works of foreign scholars and professors of the Institute of Journalism (Belarusian State University). Scrupulous analysis of both professional sources and empirical data made it possible to reveal the peculiar features of the comment genre in Polish print media, to specify the thematic framework and typology of comments in Gazeta Wyborcza and Rzeczpospolita, to find out the communicative specifics of Polish journalists and experts and to make conclusions on the linguistic means used by them to generate a professional comment.

The given diploma thesis is an independent unique study conducted by the author.